

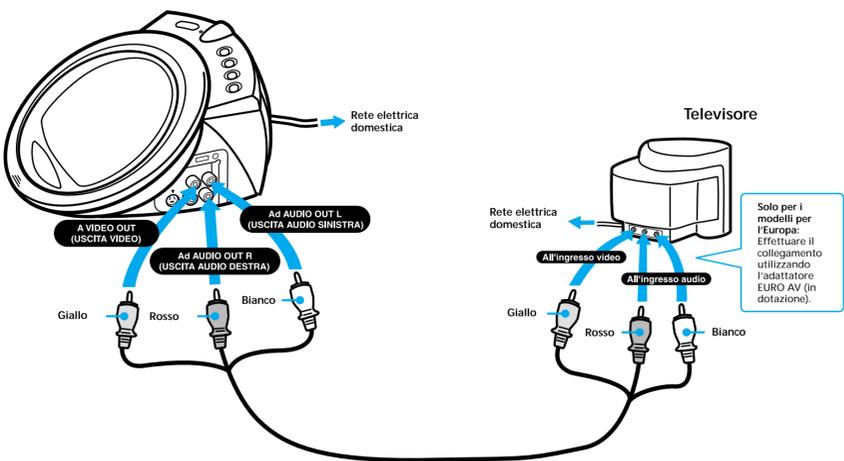
Collegamento del lettore



Collegamento al televisore

Mediante questo collegamento è possibile ottenere immagini e audio di qualità standard. Prima di effettuare il collegamento, assicurarsi che il televisore sia spento. Per ottenere immagini e audio di qualità superiore, consultare il lato marrone del presente manuale, nonché i manuali delle istruzioni degli apparecchi da collegare.

Collegamento di base



Collegare il cavo audio/video (in dotazione).

Quindi, collegare il lettore e il televisore alla rete elettrica domestica.

Note sul collegamento al televisore

- Non collegare il presente lettore direttamente ad un apparecchio quale un videoregistratore, onde evitare che le immagini appaiano disturbate.
- Durante il collegamento del lettore ad un televisore monofonico, utilizzare un cavo di conversione stereo-mono (non in dotazione).

Inserimento delle pile nel telecomando

Aprire il coperchio facendolo scorrere. Inserire due pile R6 (formato AA), facendo corrispondere i poli + e - ai contrassegni presenti all'interno dello scomparto, quindi chiudere il coperchio.



Collegamento dell'adattatore EURO AV (solo per i modelli per l'Europa)

Collegare l'adattatore Euro AV (in dotazione) al televisore. Quindi, collegare il cavo audio/video alle relative prese del cavo Euro AV.

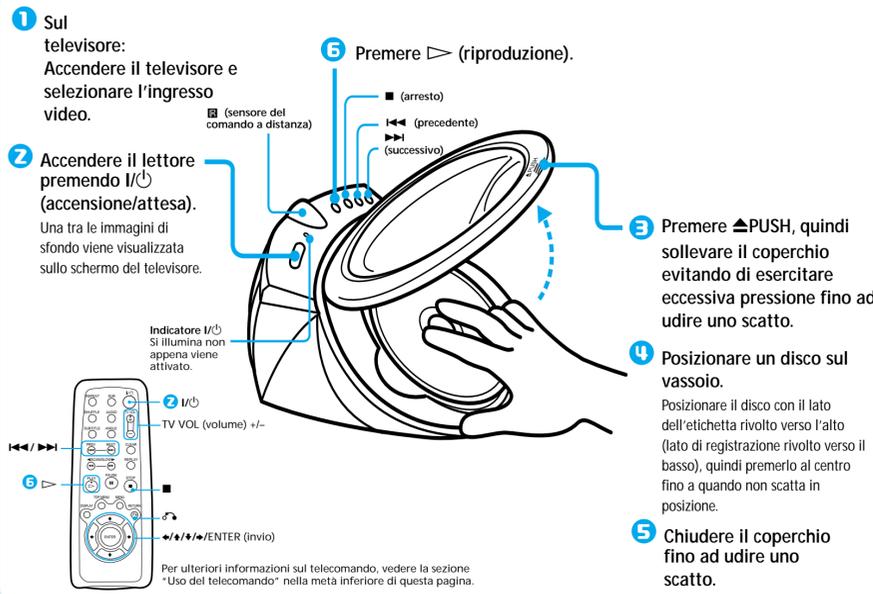


Riproduzione dischi



Fasi e suggerimenti di base relativi alla riproduzione

È possibile riprodurre DVD, VIDEO CD, CD audio, nonché piste sonore MP3 registrate su un DATA CD*. I tasti presenti sul lettore contrassegnati con gli stessi simboli di quelli presenti sul telecomando condividono le stesse funzioni. * Nel presente manuale, un CD-R/CD-RW/CD-ROM con piste sonore MP3 registrate sul disco viene definito "DATA CD".



Uso del telecomando



Per modificare il modo di riproduzione, l'effetto audio, la schermata o per utilizzare il menu del DVD.

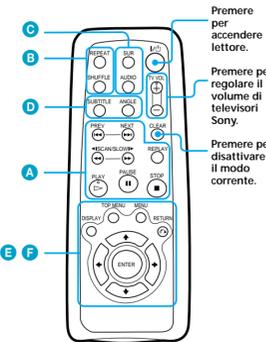
→ "Funzioni"

Per leggere le informazioni sul disco visualizzandole sullo schermo.

→ "Letture a schermo"

Telecomando

Le lettere riportate di seguito corrispondono a quelle presenti nella sezione "Funzioni". Utilizzarle per individuare rapidamente i tasti necessari per ciascuna operazione.



Sul tasto > e sul tasto "+" di TV VOL è presente un punto tattile.

Funzioni

Nota

È possibile che l'uso di alcune funzioni di riproduzione di DVD e VIDEO CD descritte di seguito sia proibito dai produttori del software. Fare riferimento alle istruzioni in dotazione con i DVD e i VIDEO CD.

Operazioni di base (A)

Per	Premere
avviare la riproduzione	>
impostare l'arresto	■
impostare una pausa	II
passare al titolo o brano successivo o precedente	▶▶▶ NEXT (successivo) o ◀◀◀ PREV (precedente) durante la riproduzione.
ricercare in avanti o indietro	▶▶▶▶ o ◀◀◀◀ durante la riproduzione. Premere più volte il tasto per modificare la velocità. Per tornare al modo di riproduzione normale, premere >.
effettuare la riproduzione al rallentatore in avanti o indietro	▶▶▶▶▶ o ◀◀◀◀◀ durante il modo di pausa (solo DVD/VIDEO CD). Per i CD VIDEO, questa funzione è disponibile solo nella direzione di avanzamento. Premere più volte il tasto per modificare la velocità di riproduzione. Per tornare al modo di riproduzione normale, premere >.
ripetere la riproduzione	REPEAT (ripetizione) durante la riproduzione (solo DVD).

Selezione del modo di riproduzione (B)

È possibile effettuare la riproduzione in ordine casuale o ripetuta del titolo o brano selezionato. Per annullare l'operazione, premere più volte il tasto riportato di seguito per selezionare "OFF" oppure premere CLEAR (annulla).

Per	Premere
eseguire la riproduzione in ordine casuale	più volte SHUFFLE (casuale) durante la riproduzione (solo DVD/VIDEO CD/CD)
eseguire la riproduzione ripetuta	più volte REPEAT (ripetuta) durante la riproduzione. Se viene selezionata la riproduzione ripetuta durante la riproduzione in ordine casuale, quest'ultima viene ripetuta.

Modifica dell'audio (C)

È possibile modificare la lingua dell'audio dei DVD registrati con piste multilingue. Durante l'ascolto di un VIDEO CD Karaoke, è possibile disattivare i suoni vocali, nonché utilizzare il modo di effetto surround del presente lettore.

Per modificare	Premere
lingua/audio	più volte AUDIO durante la riproduzione per selezionare una delle opzioni disponibili. Nei DVD: selezionare una lingua dalle opzioni visualizzate nella schermata. Se viene visualizzato un numero a 4 cifre, verificarlo nella sezione "Elenco dei codici delle lingue" riportata nel lato marrone del presente manuale. VIDEO CD/CD/DATA CD: <ul style="list-style-type: none"> STEREO: per ascoltare l'audio stereo standard. 1/S: per ascoltare l'audio del canale sinistro da entrambi i diffusori. 2/D: per ascoltare l'audio del canale destro da entrambi i diffusori. Super VCD: <ul style="list-style-type: none"> Il numero che precede i due punti indica il numero della pista sonora in fase di riproduzione. Per il significato delle voci riportate dopo i due punti, vedere sopra. 1: STEREO 2: STEREO 1: 1/S 2: 1/S 1: 2/D 2: 2/D

Impostazioni TV Virtual Surround

- I segnali del modo surround vengono trasmessi solo se il lettore è collegato tramite la presa AUDIO OUT L/R.
- Disattivare le impostazioni surround degli apparecchi collegati (ad esempio, il televisore).
- Il modo surround non è disponibile se il disco è privo di segnali posteriori.
- TVS DYNAMIC: per ascoltare l'effetto surround mediante i diffusori del televisore. Consente di ottenere un effetto audio che crea l'impressione della presenza di un set di diffusori aggiuntivi in prossimità dell'ascoltatore.
- TVS AMPLO: per ascoltare l'effetto surround mediante i diffusori del televisore. Consente di ottenere un effetto audio che crea l'impressione della presenza di cinque set di diffusori virtuali attorno all'ascoltatore.
- TVS NOTTE: per utilizzare il modo surround ad un livello di volume ridotto (solo DVD Dolby Digital audio).
- TVS STANDARD: per ascoltare l'effetto surround con un set di diffusori anteriori collegati al lettore. Consente di ottenere un effetto che crea l'impressione della presenza di tre set di diffusori aggiuntivi attorno all'ascoltatore.

Modifica dell'angolo di visualizzazione e dei sottotitoli (D)

Se in un disco sono registrate più immagini (angoli), è possibile selezionare gli angoli oppure modificare le lingue dei sottotitoli nei DVD multilingue.

Per	Premere
modificare gli angoli	più volte ANGLE (angolo) durante la riproduzione per selezionare il numero dell'angolo da riprodurre (solo DVD).
visualizzare o modificare i sottotitoli	più volte SUBTITLE (sottotitolo) per selezionare la lingua dei sottotitoli (solo DVD). Se viene visualizzato un numero a 4 cifre, verificarlo nella sezione "Elenco dei codici delle lingue" riportata nel lato marrone del presente manuale. Per disattivare i sottotitoli, premere più volte SUBTITLE per selezionare "OFF".

Uso del menu di un DVD (E)

Se in un DVD è registrato un menu, in genere è possibile selezionare voci quali il titolo, la lingua dell'audio o i sottotitoli.

Per visualizzare	Premere
il menu del DVD	TOP MENU (menu principale) o MENU. Selezionare una voce utilizzando </>/</>, quindi premere ENTER (solo DVD). TOP MENU: consente di visualizzare un menu contenente i titoli di film e di brani musicali disponibili. MENU: consente di visualizzare un menu contenente i sottotitoli e le lingue dell'audio.

Visualizzazione delle informazioni a schermo (F)

È possibile visualizzare informazioni quali la durata di riproduzione o il testo del disco sullo schermo del televisore.

Per visualizzare	Premere
durata/testo	DISPLAY durante la riproduzione. Quindi, premere più volte ENTER per passare dalla visualizzazione della durata di riproduzione complessiva al tempo residuo e viceversa. Per ulteriori informazioni, vedere "Display della durata" nella sezione successiva. Il nome del DVD/CD TEXT o della pista sonora MP3 vengono visualizzati dopo l'indicazione della durata, se quest'ultima è registrata sul disco. Vengono visualizzate solo le lettere dell'alfabeto.
formato audio corrente	due volte DISPLAY durante la riproduzione (solo DVD). Per ulteriori informazioni vedere "Display dell'audio" nella sezione successiva.

Letture a schermo

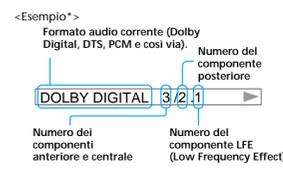
Durante la riproduzione, è possibile visualizzare la durata o il formato audio nella parte superiore dello schermo del televisore.

Display della durata



* In questo esempio, viene riprodotto il capitolo 8 dell'11° titolo del disco, che è stato riprodotto per 1 ora, 1 minuto e 57 secondi.

Display dell'audio



* In questo esempio, il formato audio del disco è Dolby Digital a 5.1 canali: 3 (sinistro/destro/centrale anteriori) + 2 (sinistro/destro posteriori) + 0.1 (LFE).

Nota

Se "DTS" viene impostato su "OFF" nell'impostazione dell'audio, la schermata DTS non viene visualizzata anche se il disco dispone di un segnale DTS. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Impostazioni e regolazioni".

Per regolare il volume del televisore (solo per i prodotti Sony)

Premere TV VOL +/-.

Nota

A seconda del televisore collegato, è possibile che questa funzione non sia disponibile.

Per riprodurre il capitolo o brano successivo o precedente

Premere >>> o <<<< durante la riproduzione.

Per arrestare la riproduzione

Premere ■. L'immagine di sfondo viene visualizzata sullo schermo del televisore (per maggiori dettagli, vedere "Impostazioni e regolazioni"). Alla successiva pressione del tasto >, la riproduzione viene avviata a partire dallo stesso punto (ripulimento della riproduzione).

Per avviare la riproduzione dall'inizio

Premere due volte ■, quindi premere >.

Per rimuovere il disco

Afferrare il disco per il bordo, quindi sollevarlo premendolo al centro.



Per spegnere il lettore

Premere I/O. Se per 10 minuti non viene premuto alcun tasto, viene attivato il salva schermo. Per tornare alla schermata normale, premere >. Per maggiori dettagli sulle modalità di disattivazione del salva schermo, vedere "Impostazioni e regolazioni". Il lettore si spegne automaticamente dopo 50 minuti.

Se viene visualizzata la schermata di un menu premendo >

In alcuni DVD e VIDEO CD, è possibile che venga visualizzato un menu premendo >. In genere, il menu consente di selezionare voci quali un titolo (film o album), la lingua audio o i sottotitoli utilizzando </>/</>, quindi premere ENTER. Nei VIDEO CD, questa funzione è denominata PBC (Playback Control, controllo della riproduzione).

Per tornare alla schermata del menu durante la riproduzione di dischi con funzione PBC premere >.

Per riprodurre un disco senza utilizzare la funzione PBC premere >>> o <<<< durante il modo di arresto per selezionare il brano (video o audio) che si desidera riprodurre, quindi premere > o ENTER.

Per tornare al modo di riproduzione PBC premere due volte ■, quindi premere >.

Funzionamento del telecomando

- Puntare il telecomando verso il sensore del comando a distanza ■. Se non funziona, avvicinarlo al sensore del comando a distanza ■.
- Non esporre il sensore del comando a distanza ■ alla luce diretta del sole o ad apparecchiature di illuminazione, onde evitare di causare problemi di funzionamento.

Se il rapporto di formato dell'immagine non corrisponde al tipo di televisore

Nel menu "TIPO TV" di impostazione dello schermo, selezionare l'impostazione corrispondente al televisore in uso. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Impostazioni e regolazioni".

Riproduzione di piste sonore MP3 da un elenco

È possibile selezionare e riprodurre piste sonore MP3 dall'elenco visualizzato nel menu.

Selezione di una pista sonora MP3



Per visualizzare la pagina successiva o precedente di un elenco di album o di brani premere < o >.

Per tornare alla schermata precedente premere >.

Per disattivare il menu premere una volta MENU.

Suggerimento

Nell'elenco, l'album o il brano in fase di riproduzione viene visualizzato in grigio.

Note

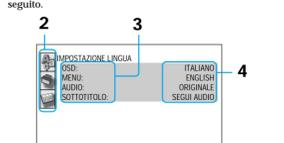
Informazioni sulla riproduzione

- Mediante il lettore è possibile riprodurre solo le piste sonore MP3 visualizzate nell'elenco (massimo 100 album o 200 brani).
- Le piste sonore MP3 vengono riprodotte secondo l'ordine di visualizzazione nell'elenco, che potrebbe non corrispondere all'ordine di registrazione.
- Non è possibile riprodurre i formati audio riportati di seguito.
 - Piste sonore MP3 create senza utilizzare lo standard ISO9660 Level1/Level2/1ollet.
 - Piste sonore MP3 prive dell'estensione di nome di file ".MP3".
 - File con estensione ".MP3", ma che non sono piste sonore MP3.
 - Piste sonore registrate nel formato MP3PRO.
 - Piste sonore MP3 registrate nel formato Packet Write.
 - Dati non di tipo MPEG1 Audio Layer 3.
- Indicazioni a schermo
 - È possibile visualizzare solo caratteri alfabetici e numeri. Gli altri caratteri appaiono sotto forma di "*" (asterisco).
 - Il presente lettore non è in grado di visualizzare tag ID3.

Impostazione lingua/schermo/audio

È possibile modificare la lingua degli OSD (indicazioni a schermo) e dell'audio, nonché regolare l'uscita video/audio in modo che corrisponda a quella degli apparecchi (ad esempio, il televisore) collegati al lettore.

Schermata di impostazione



- Premere più volte DISPLAY nel modo di arresto, per visualizzare il display di impostazione.
- Selezionare la voce di impostazione utilizzando </>, quindi premere ENTER.
 - IMPOSTAZIONE LINGUA: per modificare l'impostazione della lingua.
 - IMPOSTAZIONE SCHERMO: per modificare l'impostazione dello schermo.
 - IMPOSTAZIONE AUDIO: per modificare l'impostazione dell'audio.
- Selezionare una voce (ad esempio, "OSD") utilizzando </>, quindi premere ENTER. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'elenco riportato a destra.
- Selezionare un'impostazione (ad esempio, "ENGLISH") utilizzando </>, quindi premere ENTER.

Per disattivare la schermata di impostazione: premere più volte DISPLAY fino a quando la schermata non scompare.

Selezione dell'impostazione della lingua

Per le voci riportate di seguito, selezionare la lingua dall'elenco delle lingue visualizzato sullo schermo.

Voce	Selezionare
OSD	La lingua che si desidera impostare per il menu e per la schermata di impostazione del lettore.
MENU* (solo DVD)	La lingua che si desidera impostare per il menu registrato sul disco.
AUDIO* (solo DVD)	La lingua che si desidera impostare per l'audio. ORIGINALE: viene selezionata automaticamente la lingua del disco dotata di priorità.
SOTTOTITOLO* (solo DVD)	La lingua dei sottotitoli. SEGUI AUDIO: la lingua dei sottotitoli cambia in base alla lingua dell'audio.

* Se la lingua selezionata in questo punto non è registrata sul disco, da quest'ultimo viene automaticamente selezionata un'altra lingua.

Suggerimento

Se viene selezionata "ALTRE", immettere il codice della lingua presente nell'elenco riportato nel lato marrone del presente manuale utilizzando </>/</>.

Selezione dell'impostazione dello schermo

Voce	Selezionare
TIPO TV* (modificare questa voce per adattarla all'immagine del televisore).	<ul style="list-style-type: none"> 16:9 Per televisori con formato 16:9 o dotati della funzione a schermo ampio. 4:3 LETTER BOX Per televisori standard. Consente di visualizzare un'immagine ampia in grado di occupare l'intero schermo, mantenendo lo stesso rapporto di formato. 4:3 PAN SCAN Per televisori standard. Consente di eliminare le parti di un'immagine ampia che non rientrano nelle dimensioni dello schermo.
SALVA SCHERMO	<ul style="list-style-type: none"> ON: per attivare il salva schermo. OFF: per disattivare il salva schermo.
SFONDO	<ul style="list-style-type: none"> 1: viene visualizzato il logo. 2: viene visualizzata un'immagine preselezionata. 3: viene visualizzata un'immagine preselezionata.

PROTEZIONE

Per maggiori istruzioni, vedere "Limitazione della riproduzione" nel lato marrone.

Selezione dell'impostazione dell'audio

Voce	Selezionare
AUDIO ATT (attenuazione dell'audio)	<ul style="list-style-type: none"> OFF: impostazione standard. ON: se l'audio di riproduzione risulta distorto.
USCITA DIGITALE (regolare questa voce solo se viene utilizzato un cavo digitale coassiale).	<ul style="list-style-type: none"> Per le istruzioni relative a questo collegamento, vedere la sezione "Collegamento di altri apparecchi" riportata nel lato marrone del presente manuale. OFF: se un televisore o un amplificatore viene collegato a AUDIO OUT L/R. ON: se un amplificatore dotato di una presa di ingresso digitale e così via viene collegato a DIGITAL OUT (COAXIAL).
DOLBY DIGITAL (regolare questa voce solo se "USCITA DIGITALE" è impostato su "ON").	<ul style="list-style-type: none"> Per le istruzioni relative a questo collegamento, vedere la sezione "Collegamento di altri apparecchi" riportata nel lato marrone del presente manuale. D-PCM: impostazione standard. DOLBY DIGITAL: se viene effettuato il collegamento ad un amplificatore dotato di un decodificatore Dolby Digital incorporato.
MPEG (solo per i modelli per l'Europa) (regolare questa voce solo se "USCITA DIGITALE" è impostato su "ON").	<ul style="list-style-type: none"> Per le istruzioni relative a questo collegamento, vedere la sezione "Collegamento di altri apparecchi" riportata nel lato marrone del presente manuale. PCM: impostazione standard. MPEG: se viene effettuato il collegamento ad un amplificatore dotato di un decodificatore MPEG audio incorporato.
DTS (regolare questa voce solo se "USCITA DIGITALE" è impostato su "ON").	<ul style="list-style-type: none"> Per le istruzioni relative a questo collegamento, vedere la sezione "Collegamento di altri apparecchi" riportata nel lato marrone del presente manuale. OFF: impostazione standard. ON: se viene effettuato il collegamento ad un amplificatore dotato di un decodificatore DTS incorporato.

* L'impostazione registrata sul disco assume la priorità.

Selezione dell'impostazione dello schermo

Voce	Selezionare
TIPO TV* (modificare questa voce per adattarla all'immagine del televisore).	<ul style="list-style-type: none"> 16:9 Per televisori con formato 16:9 o dotati della funzione a schermo ampio. 4:3 LETTER BOX Per televisori standard. Consente di visualizzare un'immagine ampia in grado di occupare l'intero schermo, mantenendo lo stesso rapporto di formato. 4:3 PAN SCAN Per televisori standard. Consente di eliminare le parti di un'immagine ampia che non rientrano nelle dimensioni dello schermo.
SALVA SCHERMO	<ul style="list-style-type: none"> ON: per attivare il salva schermo. OFF: per disattivare il salva schermo.
SFONDO	<ul style="list-style-type: none"> 1: viene visualizzato il logo. 2: viene visualizzata un'immagine preselezionata. 3: viene visualizzata un'immagine preselezionata.

Suggerimento

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.